

**FI-Helsinki: Architectural, construction, engineering and inspection services**

OJ S 109/2013 07/06/2013

Contract notice

Services

**Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Helsingin kaupungin kaupunkisuunnitteluvirasto

National registration number: 0201256-6

Postal address: PL 2100

Town: Helsingin kaupunki

Postal code: FI-00099

Country: Finland

Contact person: Kansakoulukatu 3

For the attention of: Eija Kivilaakso

E-mail: [eija.kivilaakso@hel.fi](mailto:eija.kivilaakso@hel.fi)

Telephone: +358 931037247

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.hel.fi/ksv>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Helsingin kaupunki

Postal address: PL 10

Town: Helsingin kaupunki

Postal code: FI-00099

Country: Finland

Contact person: Kirjaamo

For the attention of: Kaupunkisuunnitteluvirasto

Telephone: +358 931013701

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.3. Main activity**

Other: Kaupunkisuunnittelu

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Teknistaloudellisten tutkimusten ja suunnittelun puitesopimus 2013–2015(2016).

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Helsinki.

NUTS code FI181 Uusimaa

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 2

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 450 000 EUR

Frequency and value of the contracts to be awarded: Ks. tarjouspyyntö.

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Sopimuksen alaiset työt ovat kaavoitukseen ja maankäytön suunnitteluun liittyviä geoteknisiä tutkimus- ja suunnittelutehtäviä.

Palvelu 2: Geotekniikka

Palveluryhmä on jaettu kahteen erityisosaamisalueeseen, joiden tehtäväsisällöt ovat seuraavat:

1. Geotekniset tutkimukset ja suunnittelu

Palvelu sisältää maankäytön suunnitteluun liittyvien rakennettavuusselvitysten laadintaa, tutkimusohjelmien laadintaa sekä maa- ja kallioperätutkimuksia sekä muita geoteknisiä suunnittelu- ja asiantuntijatehtäviä ja niihin liittyvien määrä- ja kustannusarvioiden laadintaa.

2. Ranta- ja taitorakenteiden suunnittelu

Palvelu sisältää maankäytön suunnitteluun liittyvien ranta- ja taitorakenteiden perustamis- ja rakennesuunnittelua sekä määrä- ja kustannusarvioiden laadintaa.

### **II.1.6. CPV code(s)**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Ks. tarjouspyyntö.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Optiovuosi ks. tarkemmin tarjouspyyntö.

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Geotekniset tutkimukset ja suunnittelu

#### **1) Short description**

Palvelu sisältää maankäytön suunnitteluun liittyvien rakennettavuusselvitysten laadintaa, tutkimusohjelmien laadintaa sekä maa- ja kallioperätutkimuksia sekä muita geoteknisiä suunnittelu- ja asiantuntijatehtäviä ja niihin liittyvien määrä- ja kustannusarvioiden laadintaa.

#### **2) CPV code(s)**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### **3) Quantity or scope**

ks. tarjouspyyntö

#### **4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

#### **5) Additional information about lots**

ks. tarjouspyyntö

Lot No: 2

Lot title: Ranta- ja taitorakenteiden suunnittelu

#### **1) Short description**

Palvelu sisältää maankäytön suunnitteluun liittyvien ranta- ja taitorakenteiden perustamis- ja rakennesuunnittelua sekä määrä- ja kustannusarvioiden laadintaa.

#### **2) CPV code(s)**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### **3) Quantity or scope**

Ks. tarjouspyyntö.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

#### **5) Additional information about lots**

Ks. tarjouspyyntö.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Ks. tarjouspyyntö.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Ks. tarjouspyyntö.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Ks. tarjouspyyntö.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Ks. tarjouspyyntö.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ks. tarjouspyyntö.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Ks. tarjouspyyntö.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ks. tarjouspyyntö.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. ks. tarjouspyyntö

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1.**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.8.2013 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 8.11.2013

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Ks. tarjouspyyntö.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

4.6.2013

